



32 С/2

17 июня 2003 г.

Оригинал: французский

Пункт 1.6 предварительной повестки дня

## Организация работы сессии

### АННОТАЦИЯ

**Источник:** Правила процедуры Генеральной конференции, решение 166 EX/7.2.

**История вопроса:** На своей 166-й сессии Исполнительный совет рассмотрел предложения Генерального директора относительно организации работы 32-й сессии Генеральной конференции. Настоящий документ подготовлен на основе выводов Совета.

**Содержание:** Рекомендуемый Генеральной конференции план организации работы весьма сходен с тем планом, который был принят в ходе 31-й сессии (2001 г.): см. пункт 1 ниже.

**Требуемое решение:** После рассмотрения этого документа Президиум Генеральной конференции представит на ее пленарном заседании свои рекомендации относительно организации работы сессии.

## I. ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

1. Представленные Исполнительному совету в 2001 г. предложения относительно организации работы 31-й сессии Генеральной конференции основывались на резолюции 29 С/87, принятой на базе рекомендаций «специальной рабочей группы для рассмотрения структуры и функций Генеральной конференции» (резолюция 28 С/37.2), а также на принятом Исполнительным советом на его 160-й сессии решении 6.1.1/6.1.2, в котором говорилось о необходимости учесть существенное сокращение средств, выделяемых на проведение Генеральной конференции, в частности в связи с уменьшением ее продолжительности. Предложения, касающиеся 32-й сессии, основаны на тех же исходных посылах, принимая во внимание поступившее предложение закончить сессию не в субботу, а в пятницу третьей недели (17 октября). Кроме того, поскольку Исполнительному совету было предложено выбрать один из двух вариантов ведения работы Конференции, он высказался в пользу существующего порядка, при котором в начале сессии проводится обсуждение вопросов общей политики, а заседания комиссий распределяются в течение всего периода работы сессии (см. Приложение VII).

### Расписание работы и заседаний

2. 32-я сессия Генеральной конференции откроется в **понедельник, 29 сентября** в 10.00 утра и завершит свою работу в **пятницу, 17 октября**. В принципе не предусматривается проведения никаких заседаний по субботам во второй половине дня. Заседания будут проводиться с **10.00 до 13.00** и с **15.00 до 18.00** (с возможным продлением). Однако Президиум Генеральной конференции и президиумы комиссий будут заседать с 9.00 до 10.00.

### Время выступлений

3. В ходе **обсуждения вопросов общей политики** продолжительность выступлений в соответствии с тем порядком, который изложен ниже в пункте 14, ограничивается **8 минутами**, как это имело место на двух предшествующих сессиях<sup>1</sup>. Председатели комиссий, со своей стороны, будут принимать такие меры в отношении возможного регламента выступлений, которые они сочтут необходимыми.

### Порядок размещения делегаций в зале заседаний

4. Во всех залах места членов делегаций государств-членов будут размещаться в алфавитном порядке названий их государств на французском языке, начиная с **Испании**, которая была выбрана по жребию на 166-й сессии Исполнительного совета.

## II. ДОКУМЕНТАЦИЯ И ИНФОРМИРОВАНИЕ ДЕЛЕГАТОВ

5. Документы Генеральной конференции выпускаются в разбивке по нескольким различным категориям:

- **серия 32 С/...**: документы, требующие принятия решений Генеральной конференцией; они составляют **основную серию** документов;

<sup>1</sup> Главы делегаций, выступающие в ходе прений по вопросам общей политики, если они хотят более детально изложить содержание своих устных выступлений, могут, как и в прошлом, обратиться к Председателю с просьбой выпустить полный вариант текста своих выступлений в виде приложений к отчету о пленарных заседаниях; при этом текст этого приложения не должен превышать 2 000 слов. В отчете эти дополнительные тексты будут представлены отдельно.

- **серия 32 C/INF...:** эти документы содержат информацию, которая доводится до сведения Генеральной конференции, но не требуют принятия решений;
- **серия 32 C/REP...:** эта серия используется для докладов, представляемых Генеральной конференцией учрежденными ею вспомогательными органами (например руководящими комитетами межправительственных программ), а также для докладов международных или региональных конференций, организованных ЮНЕСКО;
- **серия 32 C/NOM...:** эти документы содержат информацию, касающуюся выборов, которые должна проводить Генеральная конференция (названия стран, сроки полномочий которых истекают, число мест, подлежащих заполнению, и т.д.);
- **серия 32 C/DR...:** в этой серии выпускаются проекты резолюций, представленные государствами-членами.

6. Как и на предшествующих сессиях, информация, запрашиваемая Генеральной конференцией во исполнение некоторых принятых ею в ходе предыдущих сессий резолюций, будет изложена в рамках выступления Генерального директора при открытии обсуждения вопросов общей политики (полный вариант этого выступления будет опубликован в документе 32 C/INF.2).

7. Большинство документов будут разосланы государствам-членам до начала сессии. Кроме того, каждая делегация по прибытии на сессию получит полный набор документов, которые будут также иметься в каждом зале заседаний, где они будут рассматриваться. Со всеми документами Генеральной конференции – как до, так и во время сессии – можно будет ознакомиться через Интернет сразу после их выпуска. Веб-сайт Генеральной конференции (<http://www.unesco.org/confgen>) позволяет получить доступ к другой полезной информации (документации с 1991 г., информации о выборах в Исполнительный совет и другие органы, члены которых избираются Генеральной конференцией, практическим сведениям и т.д.) и, в частности во время сессии, к *Webzine* (веб-журнал) Генеральной конференции (онлайновый информационный бюллетень, в котором ежедневно дается общий обзор работы Конференции и содержатся также официальные объявления и другие сведения, интересующие участников).

### III. ПРАВО ПРИНИМАТЬ УЧАСТИЕ В ГОЛОСОВАНИИ

8. Для того чтобы воспользоваться своим правом голоса, каждое государство должно представить свои должным образом оформленные **полномочия** в соответствии с порядком, установленным статьей 23 Правил процедуры.

9. Оно также должно выполнить свои **обязательства по взносам в бюджет**. Фактически, согласно пункту 8 (b) статьи IV.C Устава, «государство – член Организации не имеет права участвовать в голосовании на Генеральной конференции, если сумма его задолженности по взносам превышает сумму взносов, причитающихся с него за текущий и за предшествующий календарные годы». Однако в соответствии с пунктом 8 (c) той же статьи, Генеральная конференция может принять решение о том, чтобы сделать исключение из этого правила, «если она признает, что неуплата произошла по не зависящим от него [т.е. государства-члена] обстоятельствам». Процедура, применимая к сообщениям государств-членов, представляемым в связи с указанным положением, определяется статьей 83 Правил процедуры.

10. В соответствии с положениями указанной статьи сообщения государств-членов должны представляться не позднее трех дней после начала работы Генеральной конференции; по истечении этого срока соответствующим государствам не может быть предоставлено право участвовать в голосовании в ходе данной сессии. Рассмотрение этих сообщений, которое будет возложено на Комиссию по административным вопросам, будет осуществляться в соответствии с критериями, перечисленными в пункте 7 статьи 83.

#### IV. ПЛЕНАРНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

##### Открытие 32-й сессии

11. Предлагается следующее подробное расписание трех первых пленарных заседаний:

|                                     | <b>Пленарные заседания</b>   | <b>Другие заседания</b>   |
|-------------------------------------|--|---|
| <b>Понедельник,<br/>29 сентября</b> | <u>Первое пленарное заседание</u>  |   |
| 10.00                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Открытие сессии</li> <li>• Учреждение Комитета по проверке полномочий</li> <li>• Утверждение повестки дня</li> </ul>  |   |
| 12.00                               |  | 1-е заседание <b>Комитета по проверке полномочий</b>                              |
|                                     |  | 1-е заседание <b>Комитета по кандидатурам</b>                                     |
| 15.00                               | <u>Второе пленарное заседание</u>  |   |
|                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выборы Председателя и заместителей Председателя (по докладу Комитета по кандидатурам)</li> <li>• Учреждение комиссий и комитетов</li> <li>• Просьба Палестины о приеме в ЮНЕСКО</li> <li>• Допуск наблюдателей других международных неправительственных организаций помимо тех, которые поддерживают официальные и рабочие отношения с ЮНЕСКО</li> <li>• Первый доклад Комитета по проверке полномочий</li> </ul> |   |
| 17.00                               |  | 1-е заседание <b>Юридического комитета</b> , который избирает своего председателя |
| <b>Вторник,<br/>30 сентября</b>     |  |   |
| 9.00                                |  | 1-е заседание <b>Президиума Генеральной конференции</b>                           |
| 10.00                               | <u>Третье пленарное заседание</u>  |   |
|                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Рекомендации Президиума в отношении организации работы сессии и (возможно) внесения новых пунктов в повестку дня</li> <li>• Введение к обсуждению вопросов общей политики:</li> </ul>   |   |

Представление Председателем Исполнительного совета и Генеральным директором докладов о деятельности, Проекта программы и бюджета на 2004-2005 гг. и других пунктов, на которых строится обсуждение вопросов общей политики

- 11.30
- Начало обсуждения вопросов общей политики

### Обсуждение вопросов общей политики

12. Исполнительный совет утвердил предложения, представленные ему Генеральным директором в целях усовершенствования, начиная с 32-й сессии Генеральной конференции, процедуры составления списков выступающих при обсуждении вопросов общей политики (решение 165 EX/7.1, пункт 3). В основу была положена процедура, применяемая в течение нескольких лет в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций. В соответствии с указанным решением представителям государств-членов сразу же после 166-й сессии Совета, то есть во второй половине апреля, было предложено до 6 июня 2003 г. сообщить Секретариату два желательных варианта даты выступления их представителя при обсуждении вопросов общей политики с указанием своих предпочтений, а также фамилии этого представителя и его статуса. Исходя из этого, с учетом полученных пожеланий и протокольного ранга выступающих будет составлен предварительный список ораторов. Его первоначальный вариант будет разослан государствам-членам в начале июня. Затем по мере необходимости будут также рассылаться уточнения. С этим списком можно будет ознакомиться также на веб-сайте Генеральной конференции.

13. Время выступления ораторов будет по-прежнему составлять **8 минут** (что для большинства ораторов соответствует чтению 4-страничного текста с двойным межстрочным интервалом). В то же время опыт предыдущих сессий показывает, что средняя продолжительность выступлений составляет 11-12 минут, что иногда приводит к значительному удлинению заседаний. **В результате будет введена визуальная и звуковая система контроля за временем выступлений, а Председатель Генеральной конференции будет наделен правом прерывать любого оратора, превышающего установленное время.**

### Выборы

14. **Выборы членов Исполнительного совета**, которые предусматриваются на **пятницу, 10 октября**, будут проводиться в соответствии с «Процедурой выборов членов Исполнительного совета» (Добавление 2 к Правилам процедуры). В случае необходимости, в субботу, 11 октября, будет проведен второй тур голосования<sup>2</sup>. Следует напомнить, что, согласно статье 1 указанного документа, соответствующие кандидатуры для выборов в Исполнительный совет сообщаются Генеральному директору по мере возможности не менее чем за шесть недель до открытия сессии. В соответствии со статьей 4 «кандидатуры, представленные впоследствии, могут быть приняты только в том случае, если они поступили в Секретариат Генеральной конференции не позднее, чем за 48 часов до проведения голосования» (в данном случае до 9.00 8 октября 2003 г.).

15. Что касается всех других выборов, то соответствующее голосование будет проводиться в рамках Комитета по кандидатурам, который представит результаты голосования на утверждение пленарного заседания.

---

<sup>2</sup> Для избрания членом Исполнительного совета достаточно простого большинства голосов, за исключением случая, когда «два или более кандидатов получили одинаковое число голосов и в результате этого количество кандидатов по-прежнему превышает число подлежащих заполнению мест» (статья 95).

## V. ПРЕЗИДИУМ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

16. В состав Президиума Генеральной конференции (статьи 41-42 Правил процедуры) входят Председатель, заместители Председателя (не более 36) и председатели комиссий и комитетов Генеральной конференции. На Президиум возложена обязанность помогать Председателю руководить работой сессии. Председатель Исполнительного совета участвует в его заседаниях без права голоса. Заседания Президиума, как правило, проводятся два раза в неделю с 9.00 до 10.00. Его первое заседание состоится во вторник, 30 сентября, в 9.00.

## VI. КОМИССИИ

17. В соответствии со статьей 43 своих Правил процедуры Генеральная конференция учреждает на каждой сессии «комиссии и другие вспомогательные органы, которые она считает необходимыми для ведения работы этой сессии». На практике такими комиссиями являются, с одной стороны, комиссии по программе, которые соответствуют структуре Проекта программы и бюджета, представляемого на рассмотрение Конференции, а с другой, – Комиссия по административным вопросам. Структура документа 32 С/5 является такой, что она предопределяет учреждение, как и на 31-й сессии, пяти следующих комиссий по программе<sup>3</sup>:

- Комиссия I: общие вопросы и вопросы, связанные с обеспечением выполнения программы;
- Комиссия II: образование;
- Комиссия III: точные и естественные науки, а также социальные науки;
- Комиссия IV: культура;
- Комиссия V: коммуникация.

18. В Приложении I приводится распределение пунктов повестки дня между различными органами Конференции.

19. **Координация** работы комиссий по программе будет обеспечиваться их председателями, которые будут регулярно проводить совещания под руководством одного из них, назначаемого с общего согласия. При наличии надлежащих помещений и времени в случае необходимости могут проводиться совместные заседания комиссий.

20. На **президиумы** комиссий будет возложена задача подготовки к обработке проектов резолюций (их классификация, группирование, контакты с авторами), и они, при необходимости, могут выполнять функции групп для переговоров.

## VII. КОМИТЕТЫ

21. В соответствии с Правилами процедуры Генеральной конференции на каждой сессии учреждаются следующие комитеты.

22. В состав **Комитета по проверке полномочий** (статьи 32 и 33 Правил процедуры) входят девять членов, назначаемых Генеральной конференцией на ее первом пленарном заседании по предложению временного Председателя. Сразу после этого в 12.00 он проводит

<sup>3</sup> Две сквозные темы («Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями» и «Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний») будут рассматриваться в комиссиях II-V в той части, которая касается работы этих комиссий.

свое первое заседание для рассмотрения полномочий делегаций, представителей и наблюдателей. Он представляет свой первый доклад пленарному заседанию Конференции по завершении своего второго заседания, а затем, в случае необходимости, проводит другие заседания. Все делегации участвуют в работе сессии временно с правом участия в голосовании до представления Комитетом своего доклада и вынесения соответствующего решения Генеральной конференцией.

23. В состав **Комитета по кандидатурам** (статьи 34 и 35 Правил процедуры) входят главы всех делегаций, имеющих полномочия голосовать на Конференции. Его первое заседание состоится в понедельник, 29 сентября в 12.00 и будет посвящено составлению – после ознакомления с рекомендациями Исполнительного совета – списка предлагаемых кандидатов на должности Председателя и заместителей Председателя Генеральной конференции, а также рассмотрению предлагаемых кандидатов на должности председателей комиссий. В дальнейшем Комитет по кандидатурам будет собираться на свои заседания для составления списков кандидатов, которые будут выдвигаться на любых выборах, проводимых на Генеральной конференции.

24. **Юридический комитет** (статьи 36 и 37 Правил процедуры) представляет свои доклады непосредственно Генеральной конференции или соответствующему органу или же органу, указанному Генеральной конференцией. На 32-й сессии в его состав будут входить следующие 21 член, избранные на 31-й сессии:

|                               |                                  |                         |
|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------|
| Алжир                         | Камерун                          | Соединенное Королевство |
| Аргентина                     | Колумбия                         | Великобритании и        |
| Венесуэла                     | Кот-д'Ивуар                      | Северной Ирландии       |
| Гана                          | Ливан                            | Франция                 |
| Гватемала                     | Нидерланды                       | Чешская Республика      |
| Германия                      | Португалия                       | Чили                    |
| Египет                        | Российская Федерация             | Япония.                 |
| Иран, Исламская<br>Республика | Сирийская Арабская<br>Республика |                         |

25. **Комитет по Штаб-квартире** (статьи 39 и 40 Правил процедуры) собирается на заседания между сессиями Генеральной конференции для консультирования Генерального директора по всем вопросам, касающимся Штаб-квартиры. До конца 32-й сессии Генеральной конференции в его состав будут входить следующие 24 государства-члена, избранные на 31-й сессии:

|   |             |                    |
|---|-------------|--------------------|
| Аргентина   | Коста-Рика  | Панама             |
| Беларусь  | Кот-д'Ивуар | Руанда             |
| Вьетнам   | Маврикий    | Турция             |
| Гана  | Мавритания  | Финляндия          |
| Доминиканская<br>Республика                         | Мадагаскар  | Франция            |
| Ирак  | Малави      | Чешская Республика |
| Корейская Народно-<br>Демократическая<br>Республика | Монако      | Шри-Ланка          |
|   | Мьянма      | Япония.            |
|   | Оман        |                    |

## VIII. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА 2004-2005 ГГ. (32 C/5): ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ С ПРЕДЛАГАЕМЫМИ ПОПРАВКАМИ

26. Проекты резолюций, касающиеся принятия поправок к Проекту программы и бюджета, рассматриваются в соответствии с процедурой, изложенной в статьях 80 и 81 Правил процедуры<sup>4</sup>. В ноябре 2000 г. Юридический комитет, в соответствии с просьбой Генеральной конференции, провел заседание для рассмотрения этой процедуры, «в частности, с целью обеспечить, чтобы в этой Части [Правил процедуры] содержались объективные и поддающиеся проверке критерии приемлемости таких проектов резолюций» (резолюция 30 C/87). В результате Комитет принял «пояснительную записку» (см. Приложение II), которая на 31-й сессии послужила основой для рассмотрения Секретариатом, а затем – в некоторых случаях – Юридическим комитетом приемлемости проектов поправок к документу C/5.

27. Эта записка будет вновь использована в контексте 32-й сессии с учетом ее «доработки» Юридическим комитетом на его заседании, состоявшемся в ноябре 2002 г. (см. Приложение III). Для того чтобы проекты поправок были признаны приемлемыми, они должны касаться «постановляющих пунктов» Части II документа 32 C/5 (т.е. пунктов, содержащих резолюции, которые Генеральной конференции предлагается принять): перечень этих пунктов приводится в Приложении IV.

28. Государствам-членам, которые представят такие проекты резолюций, предлагается четко указывать размеры их бюджетных последствий и – в любом случае – источник финансирования в случае их принятия Генеральной конференцией: за счет **сокращения или отмены предусмотренных в документе 32 C/5 мероприятий с целью высвобождения соответствующих средств или путем изыскания внебюджетных средств**. Для представления таких проектов резолюций им предлагается использовать формуляр, приводящийся в Приложении V.

29. Генеральному директору действительно будет весьма трудно и даже невозможно выделить соответствующие средства на нужды осуществления – в ходе выполнения Программы – резолюций, принятых без уточнения Генеральной конференцией порядка финансирования их реализации. Таким образом, во всех резолюциях, принятых *in extenso* Генеральной конференцией (и воспроизведенных в томе I Актов), а также в резолюциях, утвержденных на основе докладов комиссий, следует четко указывать размер необходимых средств, а также предусмотренный порядок финансирования их осуществления (либо путем изыскания внебюджетных средств, либо за счет достижения соразмерной экономии в рамках Обычной программы).

## IX. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ В ХОДЕ 32-Й СЕССИИ

30. Параллельно с официальной работой Генеральной конференции предусмотрено проведение ряда специальных заседаний, о которых говорится ниже.

31. Будет проведена **встреча за круглым столом министров образования** на тему: **«Содействие повышению качества образования»**. Эта встреча, которая состоится параллельно с обсуждением вопросов общей политики, будет открыта для министров образования, желающих принять в ней участие, при том понимании, что на нее будут приглашены министры образования всех государств-членов. Она состоится 3 и 4 октября.

<sup>4</sup> Следует подчеркнуть, что положения этих статей касаются лишь тех проектов резолюций, которые содержат поправки к Проекту программы и бюджета. Проекты резолюции, представленные по другим пунктам повестки дня, подлежат рассмотрению в соответствии с другими правилами, которые изложены в статье 79.



32. Другая **встреча за круглым столом** будет предложена **министрам информации и коммуникации** государств-членов на тему: «**От информационного общества к обществу знаний**». Она будет проведена в преддверии Всемирной встречи на высшем уровне по информационному обществу, которая начнет свою работу 9 декабря 2003 г. Эта встреча за круглым столом будет проведена 9 и 10 октября.

33. Как и в ходе 31-й сессии, непосредственно перед Генеральной конференцией с 26 по 28 сентября будет проведен **Молодежный форум** (см. Приложение VI).

34. Кроме этого, в рамках работы комиссий по программе будет проведен ряд семинаров, посвященных вопросам по существу тех аспектов программы, которые будут находиться в ведении каждой из комиссий.

35. В дальнейшем делегациям будет представлена более подробная информация об этих специальных заседаниях.

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

### РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПУНКТОВ ПОВЕСТКИ ДНЯ МЕЖДУ РАЗЛИЧНЫМИ ОРГАНАМИ КОНФЕРЕНЦИИ

#### ПЛЕНАРНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

- 1.1 Открытие сессии Председателем 31-й сессии Генеральной конференции.
- 1.2 Создание Комитета по проверке полномочий и доклад Комитета Генеральной конференции.
- 1.4 Утверждение повестки дня.
- 1.5 Выборы Председателя и заместителей Председателя Генеральной конференции, а также председателей, заместителей председателей и докладчиков комиссий и комитетов.
- 1.6 Организация работы сессии.
- 1.7 Допуск на сессию Генеральной конференции наблюдателей других международных неправительственных организаций, помимо тех, которые поддерживают официальные и рабочие отношения с ЮНЕСКО, и рекомендации Исполнительного совета по этому вопросу.
- 2.1 Доклад Генерального директора о деятельности Организации в 2000-2001 гг., представляемый Председателем Исполнительного совета.
- 2.2 Доклад Исполнительного совета о своей деятельности в 2002-2003 гг., включая методы его работы.
- 4.3 Утверждение Резолюции об ассигнованиях на 2004-2005 гг.
- 5.8 Доклад Молодежного форума Генеральной конференции ЮНЕСКО (2003 г.).
- 9.1 Просьба о приеме Палестины в ЮНЕСКО.
- 12.1 Выборы членов Исполнительного совета.
- 13.1 Место проведения 33-й сессии Генеральной конференции.

#### КОМИССИЯ I

- 3.1 Подготовка Проекта программы и бюджета на 2006-2007 гг. (33 C/5).
- 4.2 Рассмотрение и утверждение Проекта программы и бюджета на 2004-2005 гг.
  - Часть II.A: Статистический институт ЮНЕСКО  
Управление децентрализованными программами на местах
  - Часть II.B: Программа участия

- Часть II.C: Службы, связанные с программой<sup>1</sup>
- Часть III.A: Управление и координация на местах
- Часть III.B: Внешние связи и сотрудничество.

- 5.5 Предложения государств-членов о празднованиях в 2004-2005 гг. памятных дат, в которых ЮНЕСКО могла бы принять участие.
- 6.1 Приведение в соответствие с потребностями Организации «Правил общей классификации различных категорий совещаний, созываемых ЮНЕСКО».
- 6.2 Отношения между тремя органами ЮНЕСКО: роль Генеральной конференции в том, что касается Среднесрочной стратегии (C/4) и Программы и бюджета (C/5).
- 6.3 Определение регионов в целях осуществления Организацией мероприятий регионального характера.
- 10.1 Секторальные и межсекторальные стратегии сотрудничества Организации с международными неправительственными организациями.

## **КОМИССИЯ II**

- 3.1 Подготовка Проекта программы и бюджета на 2006-2007 гг. (33 C/5).
- 4.2 Рассмотрение и утверждение Проекта программы и бюджета на 2004-2005 гг.
- Часть II.A: Крупная программа I – Образование.
- 5.4 Выполнение резолюции 31 C/43, касающейся учебных и культурных учреждений на оккупированных арабских территориях.
- 5.9 Деятельность по итогам совещания за круглым столом министров и руководящих работников, ответственных за физическое воспитание и спорт (Париж, 9-10 января 2003 г.).
- 5.10 Провозглашение Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций Международного года физического воспитания и спорта.

## **КОМИССИЯ III**

- 3.1 Подготовка Проекта программы и бюджета на 2006-2007 гг. (33 C/5).
- 4.2 Рассмотрение и утверждение Проекта программы и бюджета на 2004-2005 гг.
- Часть II.A: Крупная программа II – Естественные науки
  - Часть II.A: Крупная программа III – Социальные и гуманитарные науки.
- 5.1 Разработка комплексной стратегии борьбы с расизмом, дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью.

---

<sup>1</sup> Глава 1 – Координация деятельности в интересах Африки  
Глава 2 – Программа стипендий  
Глава 3 – Информация общественности  
Глава 4 – Стратегическое планирование и мониторинг осуществления программы  
Глава 5 – Разработка бюджета и наблюдение за ходом его исполнения.

- 5.6 Доклад Генерального директора о работе, проделанной Всемирной комиссией по этике научных знаний и технологии (КОМЕСТ) после ее второй сессии, и предложения в отношении оценки воздействия ее деятельности.
- 5.7 Проект «Всемирная солидарность» памяти Хосе Марти.
- 7.3 Проект поправки к Уставу Международной программы геологической корреляции.
- 8.1 Сводный доклад о ходе осуществления Всеобщей декларации о геноме человека и правах человека, включая его оценку.
- 8.7 Проект международной декларации о генетических данных человека.

#### **КОМИССИЯ IV**

- 3.1 Подготовка Проекта программы и бюджета на 2006-2007 гг. (33 C/5).
- 4.2 Рассмотрение и утверждение Проекта программы и бюджета на 2004-2005 гг.
  - Часть II.A: Крупная программа IV – Культура.
- 5.2 Провозглашение 2004 г. Международным годом, посвященным борьбе с рабством и его отмене.
- 5.3 Иерусалим и выполнение резолюции 31 C/31.
- 5.4 Выполнение резолюции 31 C/43, касающейся учебных и культурных учреждений на оккупированных арабских территориях.
- 5.11 Целесообразность разработки международного нормативного акта о культурном разнообразии.
- 5.12 Предложение о предоставлении Фонду всемирного наследия северных стран статуса регионального центра под эгидой ЮНЕСКО.
- 5.13 Просьба Международного института оперы и поэзии (МИОП) в Вероне (Италия) о предоставлении ему статуса института под эгидой ЮНЕСКО.
- 7.2 Проект поправок к Уставу Международного фонда по развитию культуры.
- 8.2 Осуществление Конвенции о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности (1970 г.): доклады государств-членов и других государств-участников Конвенции о мерах, принятых ими с целью ее осуществления.
- 8.3 Проект декларации ЮНЕСКО об актах, являющихся преступлением против общего наследия человечества.
- 8.4 Предварительный проект международной конвенции об охране нематериального культурного наследия и доклад Генерального директора о положении дел в области, где требуется проведение нормотворческой деятельности, и о возможной сфере ее охвата.

## **КОМИССИЯ V**

- 3.1 Подготовка Проекта программы и бюджета на 2006-2007 гг. (33 C/5).
- 4.2 Рассмотрение и утверждение Проекта программы и бюджета на 2004-2005 гг.
  - Часть II.A: Крупная программа V – Коммуникация и информация.
- 8.5 Проект рекомендации о развитии и использовании многоязычия и всеобщем доступе к киберпространству.
- 8.6 Проект хартии о сохранении цифрового наследия.

## **КОМИССИЯ ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ ВОПРОСАМ**

- 1.3 Доклад Генерального директора о сообщениях, полученных от государств-членов в связи с положениями пункта 8 (с) статьи IV.C Устава.
- 4.1 Методика подготовки бюджета, бюджетная смета на 2004-2005 гг. и методы составления бюджета.
- 4.2 Рассмотрение и утверждение Проекта программы и бюджета на 2004-2005 гг.
  - Часть I: Общая политика и управление
  - Часть II: Программы и службы, связанные с программой
  - Часть III.C: Управление людскими ресурсами
  - Часть III.D: Администрация, эксплуатационное обслуживание и обновление помещений Штаб-квартиры<sup>2</sup>
  - Часть IV: Предполагаемое увеличение расходов.
- 11.1 Доклад Генерального директора об осуществлении процесса реформы.
- 11.2 Финансовый доклад и ревизованные финансовые отчеты ЮНЕСКО за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2001 г., и доклад ревизора со стороны.
- 11.3 Финансовый доклад и промежуточные финансовые отчеты ЮНЕСКО по состоянию на 31 декабря 2002 г. за финансовый период, заканчивающийся 31 декабря 2003 г.
- 11.4 Модернизация методов учета расходов ЮНЕСКО.
- 11.5 Шкала взносов и валюта, в которой уплачиваются взносы государств-членов.
- 11.6 Поступление взносов государств-членов.
- 11.7 Фонд оборотных средств: уровень и управление.

<sup>2</sup>

Глава 1 – Административная координация и поддержка

Глава 2 – Учет и финансовый контроль

Глава 3 – Информационные системы и телекоммуникации

Глава 4 – Закупки

Глава 5 – Конференции, переводы и документы

Глава 6 – Общие службы, безопасность, коммунальные услуги и эксплуатация помещений и оборудования

Глава 7 – Эксплуатационное обслуживание и обновление помещений Штаб-квартиры.

- 11.8 Управление комплексом зданий ЮНЕСКО: доклад Генерального директора и доклад Комитета по Штаб-квартире.
- 11.9 Положение и правила о персонале.
- 11.10 Оклады, надбавки и другие выплаты персоналу.
- 11.11 Доклад Генерального директора о положении дел с географическим распределением персонала.
- 11.12 Доклад ревизора со стороны о применении правил, положений и процедур, касающихся набора персонала, в течение двухлетнего периода 2000-2001 гг.
- 11.13 Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций и Пенсионный комитет персонала ЮНЕСКО.
- 11.14 Доклад Генерального директора о состоянии Фонда медицинского страхования и назначение представителей государств-членов в Руководящий совет на 2004-2005 гг.
- 11.15 Осуществление резолюции 31 C/52 – Шкала взносов и валюта, в которой уплачиваются взносы государств-членов.

#### **КОМИТЕТ ПО КАНДИДАТУРАМ**

- 1.5 Выборы Председателя и заместителей Председателя Генеральной конференции, а также председателей, заместителей председателей и докладчиков комиссий и комитетов.
- 12.1 Выборы членов Исполнительного совета.
- 12.2 Выборы членов Юридического комитета 33-й сессии Генеральной конференции.
- 12.3 Выборы членов Комитета по Штаб-квартире на срок до закрытия 34-й сессии Генеральной конференции.
- 12.4 Выборы десяти членов Комиссии примирения и добрых услуг для разрешения разногласий, которые могут возникнуть между государствами, участвующими в Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования.
- 12.5 Выборы членов Совета Международного бюро просвещения (МБП).
- 12.6 Выборы членов Межправительственного совета программы «Информация для всех».
- 12.7 Выборы членов Международного координационного совета программы «Человек и биосфера» (МАБ).
- 12.8 Выборы членов Межправительственного совета Международной гидрологической программы (МГП).
- 12.9 Выборы членов Межправительственного комитета по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения.

- 12.10 Выборы членов Исполнительного комитета Международной кампании по созданию музея Нубии в Асуане и Национального музея памятников египетской цивилизации в Каире.
- 12.11 Выборы членов Межправительственного совета Международной программы развития коммуникации (МПК).
- 12.12 Выборы членов Межправительственного совета программы «Управление социальными преобразованиями» (МОСТ).
- 12.13 Выборы членов Межправительственного комитета, учрежденного в соответствии с Уставом Международного комитета по биоэтике.
- 12.14 Выборы членов Межправительственного комитета по физическому воспитанию и спорту (СИГЕПС).
- 12.15 Выборы членов Совета управляющих Статистического института ЮНЕСКО (СИЮ).

### **ЮРИДИЧЕСКИЙ КОМИТЕТ<sup>3</sup>**

- 4.2 Рассмотрение и утверждение Проекта программы и бюджета на 2004-2005 гг. (проекты резолюций).
- 6.1 Приведение в соответствие с потребностями Организации «Правил общей классификации различных категорий совещаний, созываемых ЮНЕСКО».
- 7.1 Правила процедуры, касающиеся рекомендаций государствам-членам и международных конвенций, подпадающих под условия пункта 4 статьи IV Устава: предложение Генерального директора о пересмотре раздела VI этих Правил.
- 7.4 Распределение государств-членов по группам для проведения выборов в Исполнительный совет.

---

<sup>3</sup> Помимо этого, Юридический комитет займется юридическими аспектами некоторых вопросов, рассматриваемых по другим пунктам повестки дня.

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

### **«ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА ОТНОСИТЕЛЬНО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЕЙ 80 И 81 (ЧАСТЬ XIV) ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ<sup>1</sup>»**

I. Задачей настоящей пояснительной записки является конкретизация и, по мере необходимости, уточнение процедуры представления и рассмотрения проектов резолюций, о которых говорится в статье 80 Правил процедуры Генеральной конференции (далее именуемых DRs). Проекты резолюций, о которых идет речь, содержат одну или более поправок к Проекту программы и бюджета (документ С/5), имеющих «бюджетные последствия»; другими словами, в случае их утверждения, изменится объем средств, предлагаемых по той или иной бюджетной статье, включенной в Часть II Проекта резолюции об ассигнованиях.

II. При представлении и рассмотрении DRs строго применяются следующие правила:

1. Не позднее чем за 90 дней до открытия сессии Генеральной конференции<sup>2</sup> и с учетом статьи 80.2 Правил процедуры Председатель Генеральной конференции или от имени Председателя – Генеральный директор официально сообщает государствам-членам точный предельный срок для представления DRs. Все DRs поступают к Генеральному директору в письменном виде за 45 дней до открытия сессии Генеральной конференции<sup>3</sup>.

2. Генеральный директор формулирует свои заключения относительно приемлемости DRs. При этом тот или иной проект резолюции может рассматриваться как неприемлемый только в одном из следующих случаев:

- (a) когда данный проект резолюции не влияет на постановляющий пункт Части II Проекта программы и бюджета (такие постановляющие пункты всегда будут печататься жирным шрифтом в рамке для наглядности их представления); или
- (b) когда бюджетные последствия данного проекта резолюции не превышают 40 000 долл.; или
- (c) когда данный проект резолюции не имеет международного, регионального или субрегионального охвата, т.е. относится к тому или иному мероприятию, подлежащему осуществлению в интересах одного государства-члена; или
- (d) когда мероприятие, предлагаемое в данном проекте резолюции, отвечает всем условиям, требуемым в соответствующих резолюциях для представления заявок по Программе участия (в настоящее время – резолюция 30 С/50).

3. Не позднее чем через 25 дней после предельного срока, о котором говорится в пункте 1<sup>4</sup>, государства-члены получают замечания Генерального директора, касающиеся их соответствующих DRs. Такие замечания содержат четкие указания

<sup>1</sup> Принята Юридическим комитетом в ноябре 2000 г.

<sup>2</sup> Т.е. 1 июля 2003 г.

<sup>3</sup> Т.е. 14 августа 2003 г.

<sup>4</sup> Т.е. 8 сентября 2003 г.



*относительно следующего: (а) является ли данный проект резолюции приемлемым или неприемлемым; (б) если он рассматривается как неприемлемый, то какой из случаев, указанных в пункте 2, обосновывает, по мнению Генерального директора, его заключение. Если в течение этого 25-дневного срока никакое решение Генеральным директором не принято, данный проект резолюции автоматически рассматривается как приемлемый.*

*4. Любое государство-член может подать апелляцию в отношении заключения Генерального директора, касающегося неприемлемости проекта резолюции данного государства-члена. Для этого не позднее чем за пять дней до открытия сессии Генеральной конференции<sup>5</sup> ее Председатель или от имени Председателя – Генеральный директор должен получить от такого государства-члена письмо с апелляцией с четким указанием причины апелляции. Автоматически отклоняется любое письмо с апелляцией, не отвечающее этому предельному сроку или не содержащее обоснований.*

*5. Если только простым большинством его членов не принимается иного решения, Юридический комитет рассматривает все письма с апелляциями в качестве первого пункта своей повестки дня. Он подтверждает или отклоняет заключения Генерального директора по каждому проекту резолюции, ставшему предметом апелляции. Для этого он устанавливает, соответствуют ли обоснования, представленные Генеральным директором в его замечаниях, тому или иному случаю из тех, которые перечислены в пункте 2 выше. В дополнение к своему письму с апелляцией государство-член может представить дополнительные письменные разъяснения. От него будут ожидать представления в устной форме той или иной дополнительной информации, которая может потребоваться Юридическому комитету.*

*6. Государство-член, которое является членом Юридического комитета, не участвует в голосовании по апелляции, представленной им самим.*

*III. При осуществлении своих соответствующих обязанностей в отношении приемлемости DRs Секретариат и Юридический комитет применяют Часть XIV Правил процедуры Генеральной конференции согласно той интерпретации, которая дается в настоящей Пояснительной записке.*

*IV. По просьбе Генеральной конференции настоящая Пояснительная записка может быть пересмотрена Юридическим комитетом».*

---

<sup>5</sup>

Т.е. 23 сентября 2003 г.

### ПРИЛОЖЕНИЕ III

#### **«ДОРАБОТКА ПОЯСНИТЕЛЬНОЙ ЗАПИСКИ ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ СТАТЕЙ 80 И 81 ЧАСТИ XIV ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ, КАСАЮЩИХСЯ КРИТЕРИЕВ ПРИЕМЛЕМОСТИ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИЙ ПО ПРОЕКТУ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА, А ТАКЖЕ РАССМОТРЕНИЯ ЭТИХ ПРОЕКТОВ<sup>1</sup>»**

3. *При отсутствии у Юридического комитета полномочий на внесение поправок в текст «Пояснительной записки об осуществлении статей 80 и 81 Части XIV Правил процедуры Генеральной конференции» члены Комитета обсудили ряд определенных трудностей, встающих в связи с использованием этого документа. Один из членов Комитета высказался за то, чтобы пояснительная записка была принята за исключением подпункта b пункта 2; по сути, ограничение, устанавливаемое в этом подпункте, лишено юридического обоснования, поскольку не опирается ни на какое уставное или иное нормативное положение ЮНЕСКО.*
4. *Некоторые члены Комитета поставили вопрос о том, какая миссия возложена при этом на Юридический комитет, а также о том, какова юридическая сила пояснительной записки.*
5. *Было уточнено, что пояснительная записка не налагает новых обязательств на государства-члены и ограничивается толкованием соответствующих положений Правил процедуры Генеральной конференции, причем это толкование было доведено до сведения Исполнительного совета и Генеральной конференции, которая приняла его к сведению в своей резолюции 31 C/67.*
6. *Несколько членов Комитета отметили целесообразность осторожного подхода к этому вопросу и призвали воздержаться от внесения изменений в текст пояснительной записки. Разделяя это мнение, один из членов Комитета, тем не менее, обратил настойчивое внимание на то, что пояснительная записка не устраняет все затруднения, связанные с применением соответствующих положений Правил процедуры.*
7. *Некоторые члены Комитета предложили обратиться к государствам-членам с вопросом о том, какие трудности встали в связи с реализацией пояснительной записки, с тем чтобы, в случае необходимости, в ее текст были внесены необходимые изменения. Было предусмотрено, что председатель Юридического комитета обратится к государствам-членам и представит Комитету соответствующую информацию по этому вопросу.*
8. *Несколько членов Комитета напомнили, что процедура, устанавливаемая статьями 80 и 81 Правил процедуры Генеральной конференции, в целом действует удовлетворительно и что Юридическому комитету не следует вносить в нее элементы гибкости, которые неизбежно создадут сложные проблемы в отношении их применения. Было четко заявлено, что пояснительная записка предназначена для того, чтобы применяться не ко всем проектам резолюций, а только к тем из них, которые имеют бюджетные последствия. Некоторые члены Комитета подчеркнули, что это положение должно быть максимально четко доведено до сведения государств-членов и что к пояснительной записке должна быть приложена резолюция по Программе участия.*

---

<sup>1</sup> Выдержка из доклада, принятого Юридическим комитетом на его заседании в ноябре 2002 г.

9. *Несколько членов Комитета обратили особое внимание на необходимость всесторонних консультаций с государствами-членами и Секретариатом в ходе подготовки Проекта программы и бюджета (С/5).*

10. *Представитель Генерального директора указал, что содержащаяся в пояснительной записке ссылка на резолюцию 30 С/50 должна теперь рассматриваться как ссылка на резолюцию 31 С/36, которая была принята в развитие предыдущей резолюции. Он заверил членов Комитета, что осознает трудности, с которыми сталкиваются определенные государства-члены, и что Секретариат прилагает постоянные усилия к совершенствованию консультаций с государствами-членами в отношении подготовки Проекта программы и бюджета (С/5). Он также подтвердил, что Секретариат готов принять то, что Юридический комитет назвал «образовательными мерами», чтобы четким образом вновь и вновь информировать делегации о положениях пояснительной записки и о последствиях несоблюдения этих положений».*

## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

### ПЕРЕЧЕНЬ ПРЕДЛОЖЕННЫХ В ДОКУМЕНТЕ 32 C/5 РЕЗОЛЮЦИЙ, ПО КОТОРЫМ МОГУТ БЫТЬ ПРЕДСТАВЛЕНЫ ПРОЕКТЫ ПОПРАВOK

Пункты

---

**Проект резолюции об ассигнованиях на 2004-2005 гг.**

**Часть I - Общая политика и управление**

**00002**

**Часть II - Программы и службы, связанные с программой**

**A. Программы**

**Крупная программа I - Образование**

**I.1 Базовое образование для всех**

I.1.1 Базовое образование для всех: концентрация усилий на основных целях

**01010**

I.1.2 Оказание поддержки в осуществлении стратегий ОДВ

**01020**

**I.2 Создание обучающихся обществ**

I.2.1 За рамками всеобщего начального образования

**01210**

I.2.2 Образование и глобализация

**01220**

**Институты ЮНЕСКО в области образования**

Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП)

**01310**

Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)

**01320**

Институт ЮНЕСКО по образованию (ИЮО)

**01330**

Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)

**01340**

Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)

**01350**

Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)

**01360**

**Проекты, относящиеся к сквозным темам**

**01500**

**Крупная программа II - Естественные науки**

**II.1 Наука, окружающая среда и устойчивое развитие**

II.1.1 Взаимодействия, связанные с водными ресурсами: системы, подвергающиеся опасности, и социальные проблемы

**02110**

II.1.2 Экологические науки: повышение ответственности человека перед природой

**02120**

II.1.3 Науки о Земле: совершенствование знаний о земной коре и укрепление деятельности по предупреждению стихийных бедствий

**02130**

II.1.4 На пути к обеспечению устойчивых условий жизни на малых островах и в прибрежных районах

**02140**

II.1.5 Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО

**02150**

|  | Пункты       |
|--|--------------|
| <b>II.2 Создание научно-технологического потенциала в интересах развития</b>   | <b>02150</b> |
| II.2.1 Создание потенциала в сфере фундаментальных и инженерных наук   | 02210        |
| II.2.2 Политика в области науки и технологии в интересах устойчивого развития  | 02220        |
| <b>Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>   | <b>02500</b> |
| <b>Крупная программа III - Социальные и гуманитарные науки</b>   |              |
| <b>III.1 Этика науки и технологии с уделением особого внимания биоэтике</b>  | <b>03100</b> |
| <b>III.2 Содействие осуществлению прав человека и борьба против дискриминации</b>  | <b>03200</b> |
| <b>III.3 Перспективный анализ, философия, гуманитарные науки и гуманитарная безопасность</b>   | <b>03300</b> |
| <b>III.4 Управление социальными преобразованиями: МОСТ – Фаза II</b>   | <b>03400</b> |
| <b>Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>   | <b>03500</b> |
| <b>Крупная программа IV - Культура</b>   |              |
| <b>IV.1 Включение проблематики культурного разнообразия в политическую повестку дня на национальном и международном уровнях</b>                    |              |
| IV.1.1 Содействие претворению в жизнь Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии и осуществлению связанного с ней Плана действий         | 04110        |
| IV.1.2 Укрепление связей между политикой в области культуры и политикой развития   | 04120        |
| <b>IV.2 Вклад ЮНЕСКО в охрану всемирного культурного разнообразия путем сохранения культурного и природного наследия</b>                           |              |
| IV.2.1 Содействие осуществлению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия (1972 г.)   | 04210        |
| IV.2.2 Сохранение культурного разнообразия путем охраны культурного наследия во всех его формах и с помощью осуществления нормативной деятельности | 04220        |
| <b>IV.3 Сохранение культурного разнообразия путем стимулирования творчества и развития</b>   |              |
| IV.3.1 Поощрение искусств и ремесел в целях обеспечения устойчивого развития   | 04310        |
| IV.3.2 Усиление роли культурного творчества в гуманитарном и экономическом развитии  | 04320        |
| <b>Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>   | <b>04500</b> |
| <b>Крупная программа V - Коммуникация и информация</b>   |              |
| <b>V.1 Содействие расширению на справедливой основе доступа к информации и знаниям в интересах развития</b>  |              |
| V.1.1 Содействие деятельности по сокращению цифрового разрыва и поощрению социальной интеграции  | 05110        |

|            | <u>Пункты</u>  |              |
|------------|--|--------------|
| V.1.2      | Использование преимуществ информационных и коммуникационных технологий в интересах образования | <b>05120</b> |
| V.1.3      | Поощрение проявлений культурного и языкового разнообразия с помощью коммуникации и информации  | <b>05130</b> |
| <b>V.2</b> | <b>Содействие свободе выражения мнений и развитие коммуникации</b>                             |              |
| V.2.1      | Содействие свободе выражения мнений и независимости и плюрализму средств информации            | <b>05210</b> |
| V.2.2      | Оказание поддержки развитию средств коммуникации   | <b>05220</b> |

**Проекты, относящиеся к сквозным темам** **05500**

**Статистический институт ЮНЕСКО** **06003**

**В. Программа участия** **09004**

**С. Службы, связанные с программой**

|         |   |              |
|---------|---|--------------|
| Глава 1 | Координация деятельности в интересах Африки                     | <b>11002</b> |
| Глава 2 | Программа стипендий   | <b>12002</b> |
| Глава 3 | Информация общественности                                       | <b>13002</b> |
| Глава 4 | Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы | <b>14002</b> |
| Глава 5 | Подготовка бюджета и контроль за его исполнением                | <b>15002</b> |

### **Часть III - Поддержка выполнения программы и администрация**

|  |              |
|--|--------------|
| <b>A. Управление и координация на местах</b><br>(мероприятия Штаб-квартиры и текущие расходы подразделений на местах)<br>296 | <b>17002</b> |
| <b>B. Внешние связи и сотрудничество</b>   | <b>18002</b> |
| <b>C. Управление людскими ресурсами</b>  | <b>19002</b> |
| <b>D. Администрация, эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры</b>   | <b>20002</b> |
| Глава 7 Эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры  | <b>20701</b> |

**ПРИЛОЖЕНИЕ V**

**БЛАНК ДЛЯ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИЙ,  
ПРЕДУСМАТРИВАЮЩИХ ПРИНЯТИЕ ПОПРАВОК К ПРОЕКТУ ПРОГРАММЫ И  
БЮДЖЕТА НА 2004-2005 ГГ.**

**32-Я СЕССИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ**

**Проект резолюции, предусматривающий принятие поправок к Проекту программы и бюджета на 2004-2005 гг.**

**Представлен:**  
Государством(ами) .....

**Касающийся:**

◆ **или** Крупной программы  
.....  
(или сквозной темы)

Программы: .....  
(или главы по частям I, II.B, II.C, III.A, III.B, III.C)

◆ **или** предлагаемой резолюции (указать пункт или пункты):  
.....

**Предлагаемые изменения, исключения или добавления:**

**Указать** по возможности сумму бюджетных последствий в связи с предлагаемой поправкой:

.....

**Указать** предлагаемый источник финансирования (дополнительные ассигнования, сокращение бюджета, предлагаемого для той или иной подпрограммы или разделов документа 32 C/5, или изыскание внебюджетных средств):

.....

**Пояснительная записка** (не более 20 строк):

Укажите номер факса (или адрес электронной почты) для последующей переписки:

.....

Ф.И.О.:

Дата:

.....

**Подпись(подписи) лица(лиц),  
представляющего(их) каждое государство –  
автора проекта резолюции**



## ПРИЛОЖЕНИЕ VI

### МОЛОДЕЖНЫЙ ФОРУМ В РАМКАХ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ЮНЕСКО (2003 Г.)

#### ПЛАН ОРГАНИЗАЦИИ

##### 1. Название

«ЮНЕСКО и молодежь: взаимное обязательство».

##### 2. Дата и продолжительность

Форум состоится непосредственно перед 32-й сессией Генеральной конференции. Он будет продолжаться три дня: с пятницы, 26 сентября, по воскресенье, 28 сентября 2003 г.

В течение всего срока проведения тематических заседаний будут одновременно засесть две (или более) рабочие группы, состав которых будет зависеть от числа участников Форума.

##### 3. Цель

Главная цель Форума заключается в разработке рекомендаций и стратегий по темам, предложенным Организацией.

##### 4. Структура

В ходе Молодежного форума будет проведено шесть заседаний: первое пленарное заседание и заключительное пленарное заседание и четыре тематических заседания, каждое из которых включает вводное пленарное заседание, за которым последуют заседания рабочих групп.

Первое пленарное заседание будет посвящено открытию Форума и утверждению повестки дня и методов работы.

За ним последуют четыре тематических заседания. Каждое заседание будет посвящено одному вопросу, который будет представлен на пленарном заседании в различных выступлениях. Эти выступления будут сосредоточены на трех основных темах.

Затем последует 20-минутное обсуждение, которое станет основой для дискуссий в рабочих группах. После каждого вводного пленарного заседания участники разделятся на рабочие группы.

##### 5. Темы

Третий Молодежный форум будет посвящен обсуждению трех основных тем, которые основываются на идеях самой молодежи, причем по итогам обсуждения будут сформулированы рекомендации в адрес 32-й сессии Генеральной конференции:

- (a) *Образование по вопросам устойчивого развития, в частности по вопросам управления пресноводными ресурсами*

Эта тематика, составляющая стержень программ ЮНЕСКО, должна стимулировать анализ молодежью новых методов борьбы с незнанием в области охраны окружающей среды, с тем чтобы молодежь могла шире участвовать в образовательной деятельности и побуждать других молодых людей к участию в этом процессе.

С учетом того, что 2003 г. является Международным годом пресной воды, молодежи будет предложена весьма актуальная тематика управления пресноводными ресурсами для определения общих этических принципов и выявления новаторской практической деятельности, а также выработки политики, которая может обеспечить для всех справедливый доступ и распределение водных ресурсов в XXI веке.

- (b) *Молодежь и ВИЧ/СПИД: профилактическое образование*

Молодежь уже высказывалась по тематике СПИДа, говоря о реальностях, связанных с проблемой профилактики в соответствующих странах. Она хотела бы иметь возможность для разработки стратегий в области профилактического образования, которые отвечали бы различным потребностям и были бы включены в процесс развития общества на местном, региональном, национальном и мировом уровнях. Каким образом можно было бы поддержать молодежь в этом отношении?

- (c) *ЮНЕСКО и молодежь: формы и средства коммуникации и сотрудничества*

На данном этапе мы считаем весьма важным подвести итоги различных консультаций, проводимых ЮНЕСКО, включая консультации в ходе предыдущих двух форумов, с тем чтобы сделать выводы о качестве взаимодействия между ЮНЕСКО и молодежью и разработать также конкретные и новаторские предложения с целью улучшения будущих мер и инициатив. На Форуме будут проанализированы различные средства для корректировки осуществляемого сотрудничества, с тем чтобы оно было более тесным и основывалось на широком участии.

## **6. Результаты**

Форум завершится проведением заключительного пленарного заседания, в ходе которого будет принят доклад с изложением идей молодых участников в отношении некоторых приоритетов, связанных с предложенными темами. Проекты, которые будут представлены ЮНЕСКО этими молодыми специалистами, будут конкретно свидетельствовать о способности молодежи претворять свои идеи в жизнь.

Заключительный доклад Молодежного форума будет представлен Генеральной конференции в форме документа с изложением приоритетных задач молодежи в XXI веке в увязке с соответствующими программами ЮНЕСКО, а также стратегии их выполнения.

## **7. Критерии участия**

Правительствам будет предложено за свой счет включить в состав делегаций молодых делегатов не старше 30 лет, которые представляют молодежные организации государств-членов. Для гарантирования широкой представленности государствам-членам предлагается оплатить расходы, связанные с участием молодых делегатов из развивающихся стран, и проявить готовность к изысканию внебюджетных средств.

## ПРИЛОЖЕНИЕ VII

### РАСПИСАНИЕ РАБОТЫ 32-Й СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

|               | ДАТА      | ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ                                       | АДМ                             | I                                | II   | III                                      | IV        | V           | Юридический комитет                           | Комитет по проверке полномочий          | Комитет по кандидатурам  | Президиум                |   |
|---------------|-----------|---|---------------------------------|----------------------------------|--|--|-----------|-------------|---|---|--------------------------|--------------------------|---|
| СЕН           | 29 ПОН.   | 1 } Пункты 1.1, 1.2,<br>2 } 1.4 - 1.7, 5.8, 9.1           |                                 |                                  |  |  |           |             |   | 1                                       | 1 } Пункт 1.5            |                          |   |
|               | 30 ВТОРН. | 3   | 1 Пункт 1.3 (5)                 |                                  | 1 Пункт 3.1  |  |           |             | 1   | 2 } Пункты 4.2<br>3 } Проекты резолюций |                          | 1                        |   |
|               |           | 4   | 2                               |                                  | 2  |  |           |             | 2   |   | 2 } Пункт 12.1           |                          |   |
|               | 01 СРЕДА  | 5   | 3                               |                                  | 3 КП I,  |  |           |             | 3   |   |                          |                          |   |
|               |           | 6   | 4                               | Пункты 4.1,<br>4.2,<br>11.1-11.7 |  | 4 Пункты 5.4,<br>5.9,<br>5.10            |           |             | 4   |   |                          |                          |   |
|               | 02 ЧЕТВ.  | 7   | 5                               |                                  | 5  |  |           |             | 5   |   |                          |                          |   |
|               | 03 ПЯТН.  | 8   | 6                               |                                  | 6  |  |           |             | 6   | 7 } Пункты 6.1,<br>7.1                  | 3 } Пункт 12.1           | 2                        |   |
| 9             |           | 7   | Пункт 11.1                      |                                  | 1 Пункт 3.1  |  |           | 7           |   |   |                          |                          |   |
| 04 СУББ.      | 11        | 8   | (3)                             |                                  |  |  |           | 8           |   |   |                          |                          |   |
| 05 ВОСКР.     |           | 9   |                                 |                                  |  |  |           | 9           |   |   |                          |                          |   |
| О К Т Я Б Р Ъ | 06 ПОН.   | 10  | 11.8-11.15                      |                                  | 7 Доклад   | 4 Пункт 7.3                              |           | 1 Пункт 3.1 |   |   |                          |                          |   |
|               |           | 13  | 11                              |                                  |  | 5  |           | 2           |   |   |                          |                          |   |
|               | 07 ВТОРН. | 14  |                                 |                                  | 1 Пункт 3.1  |  | 6         |             | 3   |   |                          | 3                        |   |
|               |           |   |                                 |                                  | 2 Пункт 6.2  |  | 7         |             | 4 КП V,<br>Пункты<br>5.11-5.13,<br>8.5, 8.6   |   | 4 } Пункт 12.1           |                          |   |
|               | 08 СРЕДА  | 15  | Ответ Генерального<br>директора | 12 Доклад                        | 3 II.A,<br>4 II.C,<br>5 Пункт 6.1                      | 8 КП III<br>Пункты 5.1,<br>5.6, 8.1, 8.7 |           | 5           |   | 5 } Пункты<br>12.2-12.15                |                          |                          |   |
|               | 09 ЧЕТВ.  |   |                                 |                                  | 6  |  |           | 1 Пункт 3.1 |   |   |                          |                          |   |
|               | 10 ПЯТН.  |   | (1)                             | (4)                              | 7  |  |           |             | 2   |   |                          | 4                        |   |
|               |           |   | (2)                             |                                  | 8 II.B,<br>9 III.A, III.B,<br>Пункты 5.5,<br>6.3, 10.1 |  | 11 Доклад | 4 КП IV     | 7 Доклад                                      |   | 6 } Пункты<br>12.2-12.15 |                          |   |
|               | 11 СУББ.  |   |                                 |                                  |  |  |           |             |   |   |                          |                          |   |
|               | 12 ВОСКР. |   |                                 |                                  |  |  |           |             |   |   |                          |                          |   |
|               | 13 ПОН.   |   |                                 |                                  | 10   |  |           |             | 5 Пункты 5.2,<br>5.3,<br>5.4, 7.2,<br>8.2-8.4 |   |                          |                          |   |
|               | 14 ВТОРН. |   |                                 |                                  |  |  |           |             | 6   |   |                          | 7 } Пункты<br>12.2-12.15 | 5 |
|               |           |   |                                 |                                  |  |  |           |             | 7   |   | 8                        |                          |   |
| 15 СРЕДА      | 16        |   |                                 | 11 Доклад                        |  |  |           |             |   |   |                          |                          |   |
| 16 ЧЕТВ.      | 17        |   |                                 |                                  |  |  |           | 8 Доклад    |   |   |                          |                          |   |
|               | 18        | Пункты 4.3, 13.1<br>Утверждение<br>докладов<br>и закрытие |                                 |                                  |  |  |           |             |   |   |                          |                          |   |
| 17 ПЯТН.      | 19        |   |                                 |                                  |  |  |           |             |   |   |                          |                          |   |
|               | 20        |   |                                 |                                  |  |  |           |             |   |   |                          |                          |   |

(1) Выборы членов Исполнительного совета.

(2) Выборы членов Исполнительного совета: проведение 2-го тура в случае необходимости.

(3) Встреча министров за круглым столом по теме "Содействие повышению качества образования".

(4) Встреча министров за круглым столом по теме "От информационного общества к обществу знаний".

(5) Комиссия может вернуться к рассмотрению этого вопроса позднее.



32 C/2 Add.  
25 сентября 2003 г.  
Оригинал: французский

Пункт 1.6 предварительной повестки дня

## Организация работы сессии

### ДОБАВЛЕНИЕ

1. Пересмотренная предварительная повестка дня (документ 32 C/1 Prov. Rev.) содержит новые пункты, которые были рекомендованы Исполнительным советом Генеральной конференции.
2. В своем решении 167 EX/6.2 Исполнительный совет рекомендовал Генеральной конференции, чтобы эти пункты были рассмотрены следующими органами:

#### Пленарное заседание

- 11.16 Предложения Генерального директора об использовании взноса Соединенных Штатов Америки за период, начинающийся 1 октября и заканчивающийся 31 декабря 2003 г.

#### Комиссия I

- 14.1 Укрепление сотрудничества с Республикой Анголой.
- 14.2 Укрепление сотрудничества с Республикой Кот-д'Ивуар.

#### Комиссия II

- 5.17 Высшее образование и глобализация: повышение качества и расширение доступа к обществу знаний в целях устойчивого развития.
- 7.5 Поправка к Уставу Международного института ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке.
- 7.7 Проект устава Межправительственного регионального комитета по региональному проекту в области образования для Латинской Америки и Карибского бассейна.

### **Комиссия III**

- 5.14 Доклад Генерального директора о возможности разработки всеобщих норм в области биоэтики.
- 5.15 Стратегия ЮНЕСКО в области прав человека.
- 5.16 Провозглашение Международного года планетарного сознания и этики диалога между народами.
- 5.18 Деятельность по итогам Делийской конференции на уровне министров «Диалог между цивилизациями – поиск новых перспектив».

### **Комиссия V**

- 7.6 Поправка к Уставу Международной программы развития коммуникации (МПРК).

### **Комиссия по административным вопросам**

- 11.16 Предложения Генерального директора об использовании взноса Соединенных Штатов Америки за период, начинающийся 1 октября и заканчивающийся 31 декабря 2003 г.



32 С/2 Add. 2  
30 сентября 2003 г.  
Оригинал: английский/  
французский

Пункт 1.6 предварительной повестки дня

**Организация работы сессии**

**ДОБАВЛЕНИЕ 2**

1. По докладу своего Президиума Генеральная конференция на своем третьем пленарном заседании постановила включить в повестку дня девять новых пунктов и передать их на рассмотрение следующим органам:

**Пленарное заседание**

- 5.19 Новые перспективы деятельности ЮНЕСКО, связанной с диалогом между цивилизациями, включая, в частности, мероприятия по итогам Делийской конференции на уровне министров
- 11.17 Вопросы обеспечения жильем Генерального директора

**Комиссия I**

- 14.3 Укрепление сотрудничества с Демократической Республикой Конго

**Комиссия II**

- 5.20 Создание в Объединенных Арабских Эмиратах регионального центра планирования образования под эгидой ЮНЕСКО

**Комиссия III**

- 5.21 Создание международной программы по фундаментальным наукам
- 5.22 Создание в Йезде (Исламская Республика Иран) международного центра по подземным водоводам и историческим гидротехническим сооружениям под эгидой ЮНЕСКО
- 5.23 Поддержка Хартии Земли со стороны ЮНЕСКО
- 5.24 Провозглашение 2005 г. «Международным годом физики»

**Комиссия по административным вопросам**

11.18 Укрепление безопасности помещений ЮНЕСКО во всем мире

2. Помимо этого, нижеследующие пункты будут исключены из повестки дня Юридического комитета; они будут рассматриваться, соответственно, только Комиссией I (пункт 6.1) и пленарным заседанием (пункт 7.4):

6.1 Приведение в соответствие с потребностями Организации «Правил общей классификации различных категорий совещаний, созываемых ЮНЕСКО»

7.4 Распределение государств-членов по группам для проведения выборов в Исполнительный совет



32 С/2 Add. 3  
7 октября 2003 г.  
Оригинал: английский/  
французский

Пункт 1.6 повестки дня

**ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ**

**ДОБАВЛЕНИЕ 3**

1. В соответствии с докладом своего Президиума Генеральная конференция на своем четырнадцатом пленарном заседании постановила добавить два новых пункта в повестку дня и передать их на рассмотрение пленарному заседанию:

- 5.25 Разработка проекта по исследованиям в целях борьбы со СПИДом и, в частности, в целях создания педиатрической вакцины, исключающей передачу ВИЧ от матери ребенку
- 11.19 Просьба о рассмотрении вопроса о приостановлении права участвовать в голосовании государств-членов